


COMUNE DI POZZA DI FASSA
COMUN DE POZA

PROVINCIA DI TRENTO/PROVINCIA DE TRENT

Verbale di deliberazione/ Verbal de deliberazion n. 196
della Giunta comunale/de la Jonta de Comun

Oggetto: liquidazione all'ing. H. Letzner di Bolzano del saldo relativo all'onorario quale consulente tecnico d'ufficio nel 1° procedimento arbitrale attivato dall'impresa Co.ge di Parma e relativo ai lavori di costruzione della Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari a Pozza di Fassa.

Se trata: fèr la liquidazion de l'onorarie che ge pervegn a l'enj. H. Letzner de Busan per esser stat l'consulent technich de ofize tel 1^m prozediment arbitrèr portà dant da la firma Co.ge de Parma en cont di lurieres fac per fèr sù la caserma neva di Studafech Volontères de Poza

L'anno **duemilaquattordici** addì **due** del mese di **dicembre** alle ore **12.35** nella sala delle riunioni, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termine di legge, si è convocata la Giunta Comunale.

L'an doimilecatordesc ai doi del meis de dezember da les 12.35 te sala de la adunanzas, dò aer manà fora avis regolèr descheche perveit la lege, se bina adum la Jonta de Comun.

Presenti i signori/Tol pèrt i Segnores:

DELLAGIACOMA Tullio	- Sindaco Ombolt
FLORIAN Giulio	- Vicesindaco Vizeombolt
LORENZ Fausto	- Assessore Assessor
MATTEVI Renata	- Assessore Assessor
DORICH Francesca	- Assessore Assessor

Presenti Tol Pèrt	Assenti No tol pèrt
X	
X	
X	
X	
X	

Assiste il Segretario comunale supplente signora
Tol pèrt e verbalisea l' Secretèr de Comun suplent signora

dott.ssa CHIARA LUCHINI

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore
Zertà che l' numer de chi che tol pèrt l'è legal, l' signor

TULLIO DELLAGIACOMA nella sua qualità di/desche
SINDACO/OMBOLT

assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato./tol sù la funzion de president e declarea che la sentèda la é orida per fèr fora l'argument dit de sora.

REFERTO DI PUBBLICAZIONE
(Art. 79 – D.P.G.R. 1.2.2005 n. 3/L e ss.mm. e ii.)

RELAZION DE PUBBLICAZION
(Art. 79 – D.P.J.R. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.)

Certifico Io sottoscritto Segretario comunale supplente, su conforme dichiarazione del Messo, che copia del presente verbale viene pubblicata il giorno / Gé sotscrit Secretèr de Comun suplent, conforma la declarazion del Suté, zertifichèe che copia de chest verbal vegn publichèda ai

5.12.2014

all'albo telematico del Comune sul sito www.albotelematico.tn.it ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

te l'Albo telematic del Comun sul sit www.albotelematico.tn.it olache la restarà tachèda fora 10 dis alalongia.

Addì/Ai, **5.12.2014**

IL SEGRETARIO COMUNALE
SUPLENTE
L' SECRETÈR DE COMUN
SUPLÈNT
F.to dott.ssa Chiara Luchini

CUP: --

CIG: --

Deliberazione n. 196 dd. 2 dicembre 2014

OGGETTO: liquidazione all'ing. H. Letzner di Bolzano del saldo relativo all'onorario quale consulente tecnico d'ufficio nel 1° procedimento arbitrale attivato dall'impresa Co.ge di Parma e relativo ai lavori di costruzione della Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari a Pozza di Fassa.

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che:

Con determinazione del Segretario comunale supplente n. 92 del 30.08.2004 è stato approvato a tutti gli effetti il progetto esecutivo dei "Lavori di costruzione della nuova Caserma dei Vigili del fuoco volontari e del garage pubblico interrato", in località Vac a Pozza di Fassa, per un importo complessivo di € 5.362.769,29.

Con contratto rep. n. 692 del 22.08.2005, i lavori sono stati appaltati alla Ditta "Co.Ge. Costruzioni Generali Spa" di Parma e consegnati in data 08.11.2005, ma il cantiere è stato allestito, a causa delle avverse condizioni climatiche, solo a partire dal 16.03.2006.

Successivamente, il 07.04.2006, in seguito al rilevamento durante l'esecuzione di scavi di sondaggio di una considerevole presenza di idrocarburi e di alcuni residui di materiale ferroso, legname e plastica, la Direzione Lavori ha disposto l'immediata sospensione dei lavori.

Sono state avviate immediatamente le operazioni di bonifica che hanno imposto una sospensione di circa tre anni, al termine dei quali il cantiere è stato riconsegnato alla ditta appaltatrice e alla data odierna i lavori sono finiti.

In occasione del IV SAL per i lavori eseguiti a tutto il 08.07.2011 e del V SAL per i lavori eseguiti a tutto il 23 novembre 2011 l'impresa appaltatrice ha sottoscritto con riserva il registro di contabilità per un totale di euro 1.092.123,46.

Le riserve sono state ritenute infondate, sulla base anche di quanto espresso dal Direttore Lavori nelle relazioni riservate, e pertanto non è stata attivata la procedura di accordo bonario ai sensi dell'art. 58 bis della L.P. 26/1993.

Preso atto di tale decisione la ditta, in data 19 gennaio 2012, ha notificato rituale istanza di arbitrato così come previsto nel contratto di appalto dd. 25.08.2005 rep. 692 all'art. 20 e ribadito nell'atto di novazione oggettiva ed aggiuntivo dd. 14.05.2010 rep. 1087.

L'avv. Mario Maccaferri di Trento è stato incaricato dell'assistenza legale nel procedimento arbitrale ed ha indicato l'avvocato Andrea Mantovani quale esperto da nominare arbitro in virtù della sua esperienza in materia;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 11 dd. 08.02.2012 l'avv. Mantovani è stato nominato arbitro ed è stato effettuato l'impegno di spesa relativo al funzionamento del collegio arbitrale e con deliberazione della Giunta comunale n. 67 dd. 04.04.2012 si è effettuato la presa d'atto della nomina dell'avv. Manfred Schullian di Bolzano quale presidente del collegio arbitrale;

In data 12.10.2012 si è svolta la prima riunione del collegio a cui hanno preso parte anche il Sindaco ed

Deliberazion n. 196 dai 2 de dezember del 2014

SE TRATA: fèr la liquidazion de l'onorarie che ge pervegn a l'enj. H. Letzner de Busan per esser stat l consulent tecnich de ofize tel 1^m prozediment arbitrèr portà dant da la firma Co.ge de Parma en cont di lurieres fac per fèr sù la caserma neva di Studafech Volontères de Poza.

LA JONTA DE COMUN

DIT DANT FORA che:

Co la determinazion del Secretèr de comun suplent n. 92 dai 30.08.2004 l'é stat aproà en dut e per dut l projet esecutif di "Lurieres pervedui per fèr sù la Caserma neva di Studafech volontères e l garasc publich sot tera", via Vac a Poza, per na speisa de € 5.362.769,29 en dut.

Col contrat rep. n. 692 dai 22.08.2005, i lurieres i ge é stac dac sù en apalt a la Firma "Co.Ge. Costruzioni Generali Spa" de Parma e consegné ai 8.11.2005, ma l cantier l'é stat endrezà demò ai 16.03.2006, a cajon del catif temp.

Più inant, ai 7.04.2006, aldò de l'ejit di controir fac tel teren, da chi che l'é vegnù fora che l'era en esser tel teren idrocarbures, estra che rejidues de fer, legn e plastica, la Direzion di Lurieres l'à desponet de lascèr sù sobito i lurieres medemi.

L'é stat metù en esser sobito la operaziions de bonifica e chest à comportà na sospenjion di lurieres de presciapach tre egn, dò da chisc l cantier l ge é stat consegnà endò da nef a la firma che à ciapà l'apalt e ades i lurieres i é fenii.

En ocasion de la IV SL per i lurieres fac enschin ai 8.07.2011 e de la V SL per i lurieres fac enschin ai 23 de november del 2011, la firma che à ciapà l'apalt, l'à sotscriit, con rresserva, l register de contabilità per na zifra de euro 1.092.123,46 en dut.

La rresserves les é states conscidrèdes senza fondament, ence aldò de chel che à palesà l Diretor di Lurieres te la relaziions rresservèdes, e donca no l'é stat metù a jir la prozedura de cordanza cordegola aldò de l'art. 58 bis de la L.P. 26/1993.

Tout at de chesta dezijion, la firma ai 19 de jené del 2012, l'à notificà la domana de arbitrat aldò de chel che l'é pervedù tel contrat de apalt dai 25.08.2005 rep. 692 te l'art. 20 e recordà te l'at de novazion ogetiva e de enjonta dai 14.05.2010 rep. 1087.

Ge é stat dat sù a l'Avocat Mario Maccaferri de Trent, la encèria de la assistenza legala tel prozediment arbitrèr e l medemo l'à metù dant l'onom de l'avocat Andrea Mantovani desche espert da nominèr arbitier aldò de sia esperienza te chest setor;

Co la deliberazion de la Jonta de comun n. 11 dai 8.02.2012 l'avocat Mantovani l'é stat nominà arbitier e l'é stat fat l'empegn de speisa per l funzionament del colege arbitrèr e co la deliberazion de la Jonta de comun n. 67 dai 4.04.2012 l'é stat tout at de la nomina de l'Av. Manfred Schullian de Busan desche president del colege arbitrèr;

Ai 12.10.2012 l'é stat fat la pruma riunion del colege a chela che à tout pèrt ence l'Ombolt e l

il Vicesindaco: in tale sede è stata effettuata la nomina dell'ing. H. Letzner quale consulente tecnico d'ufficio;

Nella riunione tenutasi il 19.11.2012 il collegio ha disposto con ordinanza di nominare quale CTU nel procedimento l'ing. Letzner di Bolzano;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 191 dd. 22 novembre 2012 l'Amministrazione Comunale di Pozza di Fassa ha preso atto di tale nomina;

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 213 dd. 30 ottobre 2012 e con deliberazione n. 186 dd. 6 novembre 2013 sono stati pagati all'Ing. H. Letzner rispettivamente un primo acconto di € 2.500,00 più contributo 4% e IVA 21% per un totale di €3.146, 00 ed un secondo acconto di €2.500,00 più contributo 4% e IVA 22% per un totale di €3.172,00;

DATO atto che in data 12 settembre 2014 è stato pronunciato il lodo che ha posto "le spese del giudizio arbitrale, incluse quelle dei CTU, liquidate con separate ordinanze....a carico di Co.G.e. nella misura del 89,97%, a carico del Comune di Pozza di Fassa nella misura del 10,13%, con vincolo di solidarietà tra le parti per l'intero ai sensi dell'art. 241, comma 14, d.lgs. n. 163/2006", mentre ha disposto l'integrale compensazione tra le parti delle "spese per la propria difesa";

PRESO ATTO che con deliberazione n. 191 del 26 novembre 2014, dichiarata immediatamente eseguibile, la Giunta Comunale ha preso atto del lodo n. 64/2014 pronunciato in data 12 settembre 2014 dal Collegio arbitrale nella controversia tra la Co.Ge. Costruzioni Generali Spa di Parma e il Comune di Pozza di Fassa;

VISTA l'ordinanza istruttoria del Collegio Arbitrale per la risoluzione della controversia tra la Co.Ge. Costruzioni Generali spa e il Comune di Pozza di Fassa che liquida le spettanze del CTU Ing. H. Letzner in complessivi € 30.000,00, comprensivi di spese, oltre accessori di legge da porsi, come da lodo, a carico definitivo di Co.Ge. nella misura del 89,97% e a carico del Comune di Pozza di Fassa nella misura del 10,13% con vincolo di solidarietà tra le parti per l'intero ai sensi dell'art. 241, comma 14 d.lgs. n. 163/2006, previa detrazione degli acconti già versati;

VISTA la nota dd. 26.09.2014, acquisita al protocollo comunale il giorno 30 settembre 2014 al n. 9773, con la quale il Dr. Ing. H. Letzner trasmette la nota onorario determinata sulla base dell'ordinanza 12.09.2014 del collegio arbitrale della vertenza Co.Ge. Costruzioni spa / Comune di Pozza di Fassa e pone a carico del Comune di Pozza di Fassa, visto il vincolo di solidarietà esplicitamente sancito, l'intero importo – detratti gli acconti già percepiti di €7.500,00;

CONSIDERATO che in base a quanto comunicato nella nota sopra citata, il Comune di Pozza di Fassa deve liquidare all'Ing. H. Letzner l'importo di €22.500,00 più contributo 4% e IVA 22% per un totale di € 28.548,00, nel rispetto del vincolo di solidarietà richiamato nel lodo;

RITENUTO quindi di liquidare all'Ing. H. Letzner l'importo di € 22.500,00 più contributi 4% e IVA 22% per un totale di €28.548,00 quale onorario a saldo per le prestazioni professionali di consulente tecnico d'ufficio nel procedimento arbitrale Co.Ge. Costruzioni spa/ Comune di Pozza di Fassa;

Vizeombolt: te chesta scontrèda l'enj. H. Letzner l'é stat nominà consulent tecnich de ofize;

Te la scontrèda dai 19.11.2012 l colege l'à stabilì tras na ordenanza de nominèr l'enj. Letzner de Busan desche CTO tel prozediment;

Co la deliberazion de la Jonta de comun n. 191 dai 22 de november del 2012 l'aministrazion de comun de Poza l'à tout at de chesta nomina;

Co la deliberazion de la Jonta de comun n. 213 dai 30 de otober del 2012 e co la deliberazion n. 186 dai 6 de november del 2013 a l'enj. H. Letzner ge é stat paà n prum acont de € 2.500,00 più contribut al 4% e la SVE al 21% per € 3.146,00 en dut, e n secont acont de 2.500,00 più l contribut 4% e la SVE al 22% per € 3.172,00 en dut;

DAT at che ai 12 de setember del 2014 l'é stat la sentenza con chela che l'é stat dezidù che "la speises del giudizie arbitrèr, tout ite ence cheles di CTU, les cogn vegnir liquidèdes con ordinanzes separèdes... e a cèria de la CO.G.E per n 89,97% e a cèria del comun de Poza per n 10,13%, col vincol de solidarietà anter la pèrts, aldò de l'art. 241, coma 14 d.lgs. n. 163/2006", estra che stabilir n balanzament en dut e per dut anter la pèrts per chel che vèrda la "speises per sia defendura";

TOUT AT che co la deliberazion n. 191 dai 26 de november del 2014, declarèda en doura da sobito, la Jonta de comun l'à tout at de la sentenza n. 64/2014 data fora ai 12 de setember del 2014 dal colege arbitrèr te la lita anter la Co.Ge. Costruzioni Generali Spa de Parma e l comun de Poza;

VEDÙ la ordinanza istruttoria del colege Arbitrèr per fèr fora la lita anter la Co. Ge Costruzioni generali spa e l comun de Poza che comana la liquidazion de la zifra che ge pervegn al CTU enj. H. Letzner de € 30.000,00, tout ite la speises, estra che enjontes de lege da meter en doura, aldò de la sentenza, a cèria definitiva de la Co.Ge. per na perzentuèla de l'89,97% e a cèria del comun de Poza per na perzentuèla del 10,13% col vincol de solidarietà anter la pèrts aldò de l'art. 241, coma 14 d.lgs n. 163/2006, dò aer tout jù i aconc jà paé;

VEDÙ la letra dai 26.09.2014 registrèda te protocol de comun ai 30 de setember del 2014 col n. 9773, con chela che l Dr Enj. H. Letzner l'à manà ite sie onorarie determinà aldò de la ordenanza dai 12.09.2014 del colege arbitrèr per la lita anter la Co.Ge. costruzioni spa e l comun de Poza e vegn portà dant la zifra entrìa a cèria del comun de Poza, vedù l vincol de solidarietà stabilì, tout jù i aconc ja paé, de € 7.500,00;

CONSCIDRÀ che, aldò de chel che l'é stat fat a saer co la letra recordèda de sora, l comun de Poza l cogn ge liquidèr a l'enj. H. Letzner la zifra de € 22.500,00più l contribut 4% e la SVE al 22% per na zifra de € 28.548,00 en dut, tel respet del vincol de solidarietà recordà te la sentenza;

CONSCIDRÀ donca de ge liquidèr a l'enj. H. Letzner la zifra de € 22.500,00 più contribuc al 4% e la SVE al 22% per € 28.548,00 en dut, desche onorarie che ge pervegn per la prestasjons profescionèles sportes desche consulent tecnich de ofize tel prozediment arbitrèr Co.ge costruzioni spa / comun de Poza;

DATO ATTO che in base a quanto definito dal lodo, le spese a carico del Comune di Pozza di Fassa per le spettanze del CTU Ing. H. Letzner sono del 10,13% quindi in base ai conteggi effettuati dall'Ufficio Ragioneria ammontano a complessivi € 3.829,88 compresi contributi ed IVA;

DATO ALTRESI' ATTO che quanto l'Amministrazione liquida in più all'Ing. H. Letzner nel rispetto del vincolo di solidarietà, cioè € 31.036,12, verrà detratto e recuperato in sede di liquidazione della somma che il Comune di Pozza di Fassa è stato condannato a pagare dal Collegio Arbitrale alla Co.Ge. Spa per le riserve accolte;

VISTO l'art. 35 dello Statuto comunale approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 14 del 22 marzo 2010;

VISTO il T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle Leggi regionali 6 dicembre 2005 n. 9, 20 marzo 2007 n. 2, 13 marzo 2009 n. 1 e 11 dicembre 2009 n. 9;

VISTO l'allegato parere di regolarità tecnico-amministrativa espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii.;

VISTO altresì l'allegato parere di regolarità contabile espresso sulla proposta di deliberazione sempre ai sensi dell'art. 81 del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii.;

RAVVISATA la necessità di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii., 1 fine di poter operare immediatamente;

AD UNANIMITA' dei voti palesemente espressi nelle forme di legge (voti favorevoli n. 5, contrari n. 0, astenuti n. 0, su n. 5 presenti e votanti)

DELIBERA

1. per quanto in premessa, di liquidare all'Ing. H. Letzner la nota dd. 26.09.2014, acquisita al protocollo comunale il giorno 30 settembre 2014 al n. 9773, quale saldo relativo all'onorario per la prestazione professionale di consulente tecnico d'ufficio nel 1° procedimento arbitrale attivato dall'impresa Co.ge di Parma e relativo ai lavori di costruzione della Nuova Caserma dei Vigili del Fuoco volontari a Pozza di Fassa, nell'importo complessivo di € 23.400,00 più contributi 4% e IVA 22% per un totale di € 28.548,00;
2. di imputare la spesa derivante dal presente provvedimento di complessivi € 28.548,00 al Cap. 29302 Art. 501 Int. 201.00 del Bilancio di Previsione 2014, gestione residui passivi 2010 e 2013, attingendo alle somme a disposizione (spese legali per arbitrato) del quadro economico dei lavori in oggetto;
3. di dare atto che, in base a quanto disposto dall'ordinanza istruttoria del Collegio Arbitrale per la soluzione della controversia, le spese del giudizio arbitrale, incluse quelle per il CTU, sono poste a carico del Comune di Pozza di Fassa nella misura del 10,13%, con vincolo di solidarietà tra le parti per l'intero ai sensi dell'art. 241, comma 14, d.lgs. n. 163/2006;

DAT AT che aldò de chel che l'é stat stabìl co la sentenza, la speises a cèria del Comun de Poza, per chel che ge pervegn al CTU Enj. H. Letzner les é del 10,13% e donca, aldò di conc fac da l'ofize de ragioneria, chesta speisa la é de € 3.829,88 tout ite contribuc e SVE;

DAT AT ence che la zifra che l'aministrazion de comun la ge dèsc en più a l'enj. H. Letzner aldò del vincol de solidarietà, donca € 31.036,12, la vegnarà touta jù e recuperèda tel moment de la liquidazion de la soma che l comun de Poza l'é stat condanà a ge paèr dal colege arbitrèr a la Co.ge spa per la ressesves toutes sù;

VEDÙ l'art. 35 del Statut de comun, aproà co la deliberazion del Consei de comun n. 14 dai 22 de mèrz del 2010;

VEDÙ l T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L, coordinà co la despojizions metudes en doura da la Leges regionèles dai 6 de dezember del 2005 n. 9, dai 20 de mèrz del 2007 n. 2, dai 13 de mèrz del 2009 n. 1 e dai 11 de dezember del 2009 n. 9

VEDÙ l parer de regolarità tecnica - amministrativa chiò enjontà, dat jù su la proponeta de deliberazion aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.;

VEDÙ ence l parer de regolarità di conc chiò enjontà, dat jù su la proponeta de deliberazion semper aldò de l'art. 81 del T.U.L.R.O.C. aproà col D.P.Reg da l'1.2.2005 n. 3/L e m. e i.f.d.;

CONSCIDRÀ l besegn de declarèr chesta deliberazion en doura da subito aldò de l'art. 79, coma 4, del T.U.L.R.O.C aproà col D.P.Reg. dal 1^m de firé del 2005 n. 3/L, e m.e.i.f.d, acioche se posse jir inant en prescia;

CON DUTA LA STIMES A UNA palesèdes aldò de la lege (5 stimes a una, 0 de contra, 0 no dates jù, sun 5 che à tout pèrt e che à lità);

DELIBERA

1. per la rejons scrites dantfora, de ge liquidèr a l'enj. H. Letzner la parzela dai 26.09.2014, registrèda te protocol de comun ai 30 de setember del 2014 col n. 9773 desche paament per l'onorarie che ge pervegn per la prestazions profescionèles sportes desche consulent technich de ofize tel 1m prozediment arbitrèr portà dant da la Co.ge de Parma e che revèrda i lurieres pervedui per fèr sù la Caserma neva di Studafech volontères de Poza per na zifra de € 23.400,00 più contribuc al 4% e la SVE al 22% per € 28.548,00 en dut;
2. de ciarièr la speisa che vegn ca da chest provediment de € 28.548,00 en dut, sul cap. 29302 Art. 501 Int. 201.00 del bilanz de previjion 2014 gestion rejidues passives 2010 e 2013, se emprevalan de la somes a la leta (speises legales per arbitrac) del chèder economich de chisc lurieres;
3. de dèr at che, aldò de chel che vegn stabìl da la ordenanza istruttoria del colege arbitrèr per serèr sù la lita, la speises del giudizie arbitrèr, tout ite ence cheles perl CTU, les é a cèria del comun de Poza te la perzentuèla del 10,13%, col vincol de solidarietà anter la pèrts aldò de l'art. 241, coma 14, d.lgs n. 163/2006;

<p>4. di dare altresì atto che pertanto le spese a carico del Comune di Pozza di Fassa per le spettanze del CTU Ing. H. Letzner, in base ai conteggi effettuati dall'Ufficio Ragioneria, ammontano a complessivi €3.829,88 compresi contributi ed IVA;</p> <p>5. di stabilire che quanto l'Amministrazione Comunale liquida in più rispetto al dovuto all'Ing. H. Letzner nel rispetto del vincolo di solidarietà, cioè € 31.036,12, verrà detratto e recuperato in sede di liquidazione della somma che il Comune di Pozza di Fassa è stato condannato a pagare dal Collegio Arbitrale alla Co.Ge. Spa per le riserve accolte;</p> <p>6. di dichiarare, con separata votazione unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del T.U.LL.RR.O.C. approvato con D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L e ss. mm. e ii.;</p> <p>7. di inviare copia del presente provvedimento all'ing. Letzner con studio a Bolzano in via Portici n. 22;</p> <p>8. di comunicare la presente deliberazione ai Capigruppo consiliari;</p> <p>9. avverso il presente provvedimento sono ammessi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ricorso in opposizione alla Giunta comunale ai sensi dell'art.79 c. 5 del D.Preg. n.3/L del 2005 e s.m.; • ricorso straordinario al Capo dello Stato entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24.11.1971 n. 1199; • ricorso giurisdizionale al T.A.R. entro 60 giorni, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2.7.2010 n. 104. 	<p>4. <i>de dèr at donca che la speisa a cèria del comun de Poza per chel che ge pervegn al CTU Enj. H. Letzner, aldò di conc fac da l'ofize de Ragioneria, la é de € 3.829,88 tout ite i contribuc e la SVE;</i></p> <p>5. <i>de stabilir che la zifra che l'aministrazion de comun la ge dèsc en più a l'enj. H. Letzner aldò del vincol de solidarietà, donca € 31.036,12, la vegnarà touta jù e recuperèda tel moment de la liquidazion de la soma che l comun de Poza l'é stat condanà a ge paèr dal colege arbitrèr a la Co.ge spa per la ressaires toutes sù;</i></p> <p>6. <i>de declarèr chesta deliberazion en doura da sobito, tras na litazion separèda con duta la stimes a una, aldò de l'art. 79, coma 4 del T.U.L.R.O.C aproà col D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L e m.f.d;</i></p> <p>7. <i>de ge manèr na copia de chest provediment al Enj. Letzner che à l studie a Busan te strèda Portici n. 22;</i></p> <p>8. <i>de ge manèr na copia de chesta deliberazion ai capigrop de Consei;</i></p> <p>9. <i>contra chest provediment se pel portèr dant:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>recors en oposizion a la Jonta de comun aldò de l'art. 79 c. 5 del D.P.reg n. 3/L del 2005 e m.f.d.;</i> • <i>recors straordenèr al President de la Republica dant da 120 dis, aldò de l'art. 8 del D.P.R. dai 24.11.1971, n. 1199;</i> • <i>recors giurisdizionèl al T.A.R. dant da 60 dis aldò de l'art. 29 del D.Lgs. dai 2.7.2010 n. 104.</i>
--	--

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto
Let jù, chest verbal vegn aproà e sotscrit.

Il Sindaco /L Ombolt
F.to Tullio Dellagiacomà

Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent
F.to dott.ssa Chiara Luchini

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.
Copia aldò de l'originèl, sun papier zenza bol per doura aministrativa.

Lì/Ai, 5 dicembre 2014 / 5 de december del 2014

Visto/Vedù: Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent

COMUNICAZIONE AI CAPIGRUPPO CONSILIARI
COMUNICAZION AI CAPIGROP DEL CONSEI

Si attesta che della presente delibera, contestualmente all'affissione all'albo, viene data comunicazione ai capigruppo consiliari, ai sensi dell'art. 17 della L.R. 22.12.2004 n. 7.

Se declarea che, tel moment che chesta deliberazion la vegn tachèda fora a l'albo, la ge vegn comunichèda ence ai capogrop del consei aldò de l'art. 17 de la L.R. dai 22.12.2004 n. 7.

Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent
F.to dott.ssa Chiara Luchini

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ/ZERTIFICAT DE METUDA EN DOURA

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di illegittimità o incompetenza.

Vegn zertificà che chesta deliberazion, é stata publichèda te la formes de lege te l'albo de comun zenza che sie ruà denunzies perché no legitima o no competente dant che sie fora diesc dis da sia publicazion.

Addì/Ai

Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent

☒ La presente deliberazione è stata dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi del quarto comma dell'art. 79 del D.P.Reg. 1.2.2005 n. 3/L, coordinato con le disposizioni introdotte dalle Leggi regionali 6 dicembre 2005 n. 9, 20 marzo 2007 n. 2, 13 marzo 2009 n. 1 e 11 dicembre 2009 n. 9.

Chesta deliberazion vegn declarèda sobito da meter en doura, aldò del quarto coma de l'art. 79 del D.P.Reg. da l'1.2.2005 n. 3/L, coordinà co la despojizions metudes a jir da la Leges regionèles dai 6 de december del 2005 n. 9, dai 20 de mèrz del 2007 n. 2, dai 13 de mèrz del 2009 n. 1 e dai 11 de december del 2009 n. 9.

Lì/Ai, 5 dicembre 2014 / 5 de december del 2014

Il Segretario Supplente/L Secretèr Suplent
F.to dott.ssa Chiara Luchini